

Hoja de seguridad

Página: 1/9

BASF Hoja de seguridad según 91/155/CEE

Fecha / actualizada el: 08.02.2006

Producto: **Relugan* GTW**

Versión: 3.0

(30045855/SDS_LEA_ES/ES)

Fecha de impresión 09.02.2006

1. Identificación de la sustancia o preparado y de la sociedad o empresa

Relugan* GTW

uso: Agente auxiliar / agente de acabado para la industria del cuero

Empresa:

BASF Curtex S.A.

Carretera del Medio, 219

08907 L'Hospitalet

Teléfono: (+34) 93 261 61 00

Telefax número: (+34) 93 261 61 09

Información en caso de urgencia:

Teléfono: +49-1802273 112

Telefax número: (+34) 977 540 512

2. Composición/Información sobre los componentes

Descripción Química

glutaral

modificado/a, en agua/disolvente

Sustancias peligrosas

formaldehido

Contenido (W/W): 15 % - 20 %

Número CE: 200-001-8

Número INDEX: 605-001-00-5

Símbolo(s) de peligrosidad: T

Frase(s) - R: 23/24/25, 34, 43, 40

BASF Hoja de seguridad según 91/155/CEE

Fecha / actualizada el: 08.02.2006

Producto: **Relugan* GTW**

Versión: 3.0

(30045855/SDS_LEA_ES/ES)

Fecha de impresión 09.02.2006

metanol

Contenido (W/W): > 5 % - < 10 %

Número CE: 200-659-6

Número INDEX: 603-001-00-X

Símbolo(s) de peligrosidad: F, T

Frase(s) - R: 11, 23/24/25, 39/23/24/25

glutaral

Contenido (W/W): 14 % - 18 %

Número CE: 203-856-5

Número INDEX: 605-022-00-X

Símbolo(s) de peligrosidad: T, N

Frase(s) - R: 23/25, 34, 42/43, 50

En el caso que se mencionen sustancias peligrosas, en el capítulo 16 figura la indicación detallada de los símbolos de peligrosidad y las frases R.

3. Identificación de los peligros

Tóxico por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.

Irrita las vías respiratorias y la piel.

Riesgo de lesiones oculares graves.

Posibilidad de sensibilización por inhalación y por contacto con la piel.

Posibles efectos cancerígenos.

Nocivo: Posibilidad de efectos irreversibles por inhalación, contacto con la piel e ingestión.

4. Medidas de primeros auxilios

Indicaciones generales:

Cambiarse inmediatamente la ropa contaminada.

Tras inhalación:

En caso de malestar tras inhalación de vapor/aerosol: respirar aire fresco, buscar ayuda médica.

Tras contacto con la piel:

Lavar abundantemente con agua y jabón.

Tras contacto con los ojos:

Lavar los ojos afectados con agua en chorro, durante por lo menos 15 minutos, manteniendo los párpados abiertos. Consultar con un oftalmólogo.

Tras ingestión:

Lavar inmediatamente la boca y beber abundante agua, provocar el vómito, buscar ayuda médica.

Indicaciones para el médico:

Tratamiento: Tratamiento sintomático (descontaminación, funciones vitales), no se conoce ningún antídoto específico, para profilaxis de edema pulmonar: dosis de aerosol con corticosteroides.

5. Medidas de lucha contra incendios

Medios de extinción adecuados:
medios de extinción en seco, espuma

Riesgos especiales:
vapores nocivos
Formación de humo/niebla. En caso de incendio las sustancias/grupos de sustancias citadas pueden desprenderse.

Vestimenta de protección especial:
Protéjase con un equipo respiratorio autónomo.

Información adicional:
El riesgo depende de las sustancias que se estén quemando y de las condiciones del incendio. El agua de extinción contaminada debe ser eliminada respetando las legislaciones locales vigentes.

6. Medidas en caso de vertido accidental

Medidas de protección para las personas:
Utilizar ropa de protección personal.

Medidas de protección para el medio ambiente:
Retener las aguas contaminadas, incluida el agua de extinción de incendios, caso de estar contaminada. Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.

Método para la limpieza/recogida:
Para grandes cantidades: Bombear el producto.
Para residuos: Recoger con materiales absorbentes adecuados. Eliminar el material recogido de forma reglamentaria.

7. Manipulación y almacenamiento

Manipulación

Buena aireación/ventilación del almacén y zonas de trabajo.

Protección contra incendio/explosión:
Mantener alejado de fuentes de ignición. Evítese la acumulación de cargas electroestáticas. Siempre y cuando se suministre en embalajes de plástico, la temperatura de vaciado máxima permitida debe encontrarse 5 Kelvin por debajo del punto de inflamación.

Almacenamiento

Otras especificaciones sobre condiciones almacenamiento: Consérvese el recipiente bien cerrado y en lugar fresco.

Proteger de temperaturas superiores a: 50 °C

8. Controles de la exposición / Protección personal

Componentes con valores límites controlables en el lugar de trabajo

Observar los correspondientes valores MAK (Alemania)

50-00-0: formaldehido

valor VLEB 0,37 mg/m³ ; 0,3 ppm (LEP (España))

67-56-1: metanol

valor TWA 266 mg/m³ ; 200 ppm (LEP (España))

valor VLEB 333 mg/m³ ; 250 ppm (LEP (España))

Efecto sobre la piel (LEP (España))

La sustancia puede ser absorbida por la piel.

111-30-8: glutaral

valor VLEB 0,2 mg/m³ ; 0,05 ppm (LEP (España))

Equipo de protección personal

Protección de las vías respiratorias:

Protección adecuada para las vías respiratorias a bajas concentraciones o incidencia breve: Filtro combinado para gases orgánicos, inorgánicos, ácidos inorgánicos y alcalinos/vapor ((p.ej. EN 14387 Tipo ABEK).

Protección de las manos:

Guantes de protección resistentes a productos químicos (EN 374).

p.ej., caucho de nitrilo (0,4 mm), caucho de cloropreno (0,5 mm), cloruro de polivinilo (0,7 mm), entre otros

Indicaciones adicionales: Los datos están basados en ensayos internos, bibliografía e informaciones de fabricantes de guantes, o bien, se han deducido por analogía a sustancias similares. Se ha de tener en consideración que, en la práctica y teniendo en consideración la influencia de numerosos factores (p.ej. temperatura) el tiempo de utilización de los guantes de protección expuestos a agentes químicos puede ser sensiblemente inferior al tiempo de impregnación establecido. Debido a la gran variedad de tipos, se debe tener en cuenta el manual de instrucciones del fabricante.

Protección de los ojos:

gafas de seguridad ajustadas al contorno del rostro (gafas cesta) (por ej. EN 166) y máscara facial

Protección corporal:

Seleccionar la protección corporal dependiendo de la actividad y de la posible exposición, p.ej. delantal, botas de protección, traje de protección resistente a productos químicos (según DIN-EN 465)

Medidas generales de protección y de higiene:

Manipular de acuerdo con las normas de seguridad para productos químicos. Llevar indumentaria de trabajo cerrada es un requisito adicional en las indicaciones sobre equipo de protección personal.

9. Propiedades físicas y químicas

Estado físico:	líquido	
Color:	incolore hasta amarillento	
Olor:	específico del producto	
Valor pH:	7 (20 °C) (medido en el producto sin diluir)	
Temperatura de solidificación:	aprox. -25 °C	
Temperatura de ebullición:	aprox. 95 °C	
Punto de inflamación:	59 °C	(DIN 51755)
Límite inferior de explosividad:	15 %(V)	
Límite superior de explosividad:	48,6 %(V)	
Temperatura de ignición:	400 °C	(DIN 51794)
Presión de vapor:	130 mbar (50 °C)	
Densidad:	1,05 g/cm ³ (20 °C)	
Solubilidad en agua:	solubilidad muy buena	
Tiempo de vertido:	11 s	(DIN 53211)

10. Estabilidad y reactividad

Sustancias a evitar:
ácidos

Reacciones peligrosas:
Durante el almacenamiento y manipulación, conforme con la reglamentación, no se presentan reacciones peligrosas.

Productos peligrosos de descomposición:
No se presentan productos peligrosos de descomposición, si se tienen en consideración las normas/indicaciones sobre almacenamiento y manipulación.

11. Informaciones toxicológicas

Toxicidad aguda

DL50 rata (Por ingestión): 3.300 mg/kg

CL50 rata (Por inhalación): 1,9 mg/l 4 h

Irritación

Irritación primaria en piel conejo: Irritante. (ensayo BASF)

Irritación primaria en mucosa conejo: Riesgo de lesiones oculares graves. (ensayo BASF)

Sensibilización

:No es aconsejable que personas con hipersensibilidad en el tracto respiratorio (debido por ejemplo a asma o bronquitis crónica) manipulen el producto.

Cancerogenicidad

Indicaciones para: formaldehído

Posibles efectos cancerígenos.

Tras una exposición crónica por inhalación a concentraciones muy perjudiciales para el epitelio nasal, se indujeron tumores en ratas; en otras especies no se encontró este efecto o fue mucho menos pronunciado. La International Agency for Research on Cancer (IARC) ha clasificado el formaldehído dentro de la categoría 1 de las sustancias cancerígenas para el hombre, basándose en una evidencia epidemiológica que ha demostrado una relación entre la exposición al formaldehído y el cáncer nasofaríngeo. Las prescripciones actualmente en vigor están descritas en los párrafos correspondientes de la Hoja de Datos de Seguridad. La información disponible sobre la manera en la que actúa la sustancia para inducir al cáncer nasofaríngeo permite una manipulación y un uso seguro de la misma; condiciones descritas en la Hoja de Datos de Seguridad (valores límites de exposición profesional, control de la exposición y medios de protección individual).

Experiencias en personas

Riesgo de sensibilización tras contacto reiterado con la piel.

12. Información ecológica

Ecotoxicidad

Toxicidad en peces:

CL0, 96 h, 60 mg/l, *Leuciscus idus*

CL50, 96 h, 60 - 100 mg/l, *Leuciscus idus*

Invertebrados acuáticos:

CE50, 48 h, 10 - 100 mg/l

Plantas acuáticas:

CE50, 72 h, 1 - 10 mg/l

Microorganismos/efecto sobre el lodo activado:

CE10, 17 h, 78,5 mg/l, DIN 38412 Parte 8

Durante un vertido en pequeñas concentraciones no son de esperar variaciones en la función del lodo activado de una planta depuradora biológicamente adaptada.

Persistencia y degradabilidad

Indicaciones para la eliminación:

50 - 70 % (Método analítico específico) Moderada/parcial eliminación del agua.

parámetro suma

Demanda química de oxígeno (DQO): 835 mg/g

Demanda biológica de oxígeno (DBO): 165 mg/g

Otros efectos nocivos

Halógeno adsorbible ligado orgánicamente (AOX):

El producto no contiene ningún compuesto halógeno orgánico ligado en su estructura.

Indicaciones adicionales

Más informaciones ecotoxicológicas:

El producto no debe ser vertido al alcantarillado sin un tratamiento previo.

13. Consideraciones relativas a la eliminación

Teniendo en consideración las disposiciones locales, debe ser depositado en p.ej. un vertedero o una planta incineradora adecuados.

El código de residuo, conforme al catálogo europeo de residuos (CER), no puede ser determinado, ya que depende de la utilización del producto.

Observar las legislación nacional y local.

Envase contaminado:

Embalajes no contaminados pueden volver a utilizarse.

Envases no reutilizables, deben ser eliminados como el producto.

14. Información relativa al transporte

Transporte por tierra

ADR	: Clase	3
	Grupo de embalaje	III
	Número ONU	1992
	Denominación del producto	LÍQUIDO INFLAMABLE, TÓXICO, N.E.P. (Contiene: METANOL)

BASF Hoja de seguridad según 91/155/CEE

Fecha / actualizada el: 08.02.2006

Producto: **Relugan* GTW**

Versión: 3.0

(30045855/SDS_LEA_ES/ES)

Fecha de impresión 09.02.2006

RID	: Clase	3
	Grupo de embalaje	III
	Número ONU	1992
	Denominación del producto	LÍQUIDO INFLAMABLE, TÓXICO, N.E.P. (Contiene: METANOL)

Transporte interior por barco

ADNR	: Clase	3
	Grupo de embalaje	III
	Número ONU	1992
	Denominación del producto	LÍQUIDO INFLAMABLE, TÓXICO, N.E.P. (Contiene: METANOL)

Transporte marítimo por barco

IMDG/GGVSee	: Clase	3
	Grupo de embalaje	III
	Número ONU	1992
	Contaminante marino	YES
	Nombre técnico correcto	FLAMMABLE LIQUID, TOXIC, N.O.S. (contains METHANOL)

Transporte aéreo

OACI/IATA	: Clase	3
	Grupo de embalaje	III
	Número ONU	1992
	Nombre técnico correcto	FLAMMABLE LIQUID, TOXIC, N.O.S. (contains METHANOL)

15. Reglamentaciones**Reglamentaciones de la Unión Europea (Etiquetado) / Reglamentaciones nacionales**Directiva 1999/45/CE ('Directiva sobre preparados'):

Símbolo(s) de peligrosidad

T Tóxico.

Frase(s) - R

R23/24/25 Tóxico por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.

R37/38 Irrita las vías respiratorias y la piel.

R41 Riesgo de lesiones oculares graves.

R42/43 Posibilidad de sensibilización por inhalación y por contacto con la piel.

R40 Posibles efectos cancerígenos.

R68/20/21/22 Nocivo: Posibilidad de efectos irreversibles por inhalación, contacto con la piel e ingestión.

Frase(s) - S

BASF Hoja de seguridad según 91/155/CEE

Fecha / actualizada el: 08.02.2006

Producto: **Relugan* GTW**

Versión: 3.0

(30045855/SDS_LEA_ES/ES)

Fecha de impresión 09.02.2006

S23.3	No respirar el vapor/aerosol.
S36/37	Úsense indumentaria y guantes de protección adecuados.
S51	Úsense únicamente en lugares bien ventilados.
S26	En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.

Componente(s) peligroso(s) que determina(n) el etiquetado: GLUTARAL, METANOL, FORMALDEHIDO

Otras reglamentaciones

16. Otras informaciones

No utilizar como aerosol. Información sobre el uso previsto: Este producto es de grado técnico y mientras no se especifique o acuerde lo contrario, está previsto exclusivamente para uso industrial. Esto incluye los usos citados y recomendados. 'Cualquier otra aplicación diferente a las recomendadas para el producto, debe ser consultada con el proveedor. Esto concierne en particular a la utilización por parte del gran público, que está regulada por normas y reglamentaciones especiales.

Indicaciones detalladas de los símbolos de peligrosidad y las frases R que están indicados en los capítulos 2 y 3:

T	Tóxico.
F	Fácilmente inflamable.
N	Peligroso para el medio ambiente.
23/24/25	Tóxico por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.
34	Provoca quemaduras.
43	Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.
40	Posibles efectos cancerígenos.
11	Fácilmente inflamable.
39/23/24/25	Tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por inhalación, contacto con la piel e ingestión.
23/25	Tóxico por inhalación y por ingestión.
42/43	Posibilidad de sensibilización por inhalación y por contacto con la piel.
50	Muy tóxico para los organismos acuáticos.

Las variaciones respecto a la versión anterior se han señalado para su comodidad mediante líneas verticales situadas en el margen izquierdo del texto.

Los datos contenidos en esta hoja de seguridad se basan en nuestros conocimientos y experiencia actuales y describen el producto considerando los requerimientos de seguridad. Los datos no describen en ningún caso las propiedades del producto (especificación de producto). La garantía en relación a ciertas propiedades o a la adecuación del producto para una aplicación específica no pueden deducirse a partir de los datos de la Hoja de Seguridad. Es responsabilidad del receptor de nuestros productos asegurar que se observen los derechos de propiedad y las leyes y reglamentaciones existentes.